

Ekwo

Nahumu

Onye Mpfuchiru Chileke

1 ¹Ọwaa bụ ozi ẹhu mkpụkpu Ninive. Ẹkwo, e deru ọphulenya, ọ phuru; mbụ Nahumu onye Ẹlukoshi.

Ehu-eghu Chipfu I'opfu-ẹhu mkpụkpu Ninive

- ² Chipfu ekokwa okophoo.
Mbụ ị Chipfu emelatajẹkwa
iphe, e meru iya.
Sụ-a; Chipfu emelatajẹkwa
iphe, e meru iya;
tẹme ẹhu nọdu eghushije
iya eghu ike.
Chipfu emelatajẹkwa ndu
achị iya ị njo iphe,
ẹphe meru;
tẹme ọ nọdu ewojeru oke
ẹhu-eghu iya tị-koshi
ndu ọhogu iya.
- ³ Chipfu bẹ ẹhu te eghujekwa
eghu ẹgwegwa;
ọkpẹhu pakwanaa ya ẹka.
Chipfu taa hakwa
onye-ikpe nmaru g'ọ tọ
nụ iya aphụ.
Ọ tọgboru ụzo ị nswọ-re
phẹrephere yẹle oke

phẹrẹphẹrẹ.

Urwukpu l'ophu buchakwaa
udzu okpa iya.

4 Eze-enyimu bẹ ọobajeru mba
mee ya l'ọ tahu;
ọ ọdu emejegbaa iphe,
bukpoo enyimu g'ẹphe
tashihu.

Alì Beshanu yẹle úbvú
Kamẹlu bẹ oomeje g'ọ
nwulwashihuchaa;
tẹme ọ ọdu emeje
g'okoko, ọ l'úbvú
úbvú Lébanonu
nwulwashihukota.

5 L'iphu iya bẹ úbvú úbvú
anọduje anma jijijiii;
tẹme obvu obvu ọdu
adazehujechaa.

Mgboko l'ophu anọduje anma
pyaapyaapya l'iphu iya;
mbụ eliphe l'ophu;
mẹkpoo iphemiphe,
bu iya nụ.

6 ?Bụ onye a-dụ ike pfulu
l'iphu iya mẹ ẹhu ọdu
eghushi iya eghu ike?
?Bụ onye a-dụ ike pfulu
l'okpomoku,
dụ l'oke ẹhu-eghu
iya?

Oke ẹhu-eghu iya aduje
g'onye e kpuru oku;
mbụ lẹ mkpuma agbaje
yogiri yogiri l'iphu iya.

7 Chipfu dukwa ree;
oo-gbobutaje nemadzụ
mẹ ọ -ọdu eje
iphe-ẹhuka.

Ndu gbabarụ lẹ mkpula
iya je ezee ndzụ bẹ
onoduje eleta ẹnya.

8 Obenu l'oo-gude utso,
nyiru ẹgu mee ẹ ẹ ndu
Ninive chihu.
Ndu ọhogu iya bẹ ọo-chi ọso
chiba l'ẹka gbakotaru
ọchii.

9 Iphe, bukpo ejo idzu,
unu achiru Chipfu bẹ
oo-mekota g'ọ buru
bugengu;
ọphu iphe-ẹhuka abyadu
k'ugbo ẹbo.

10 Ẹphe a-nmalahu l'ẹpfukala
obvu; ẹphe angua mee;
l'ọotsua phe atsutsu;
ọku etsua phe g'ẹka ọku
etsu ẹswa ereshi
ọkponku.

11 Ọo l'echilabo gube Ninive bẹ o nweru onye futaru nu bya awata
achiru Chipfu ejo idzu; teme o nodu anoduje le mgbazi g'e mee ejo-iphe.
12 Wakwa iphe, Chipfu epfu baa: “A makwaru-a l'ike du phe teme epe
du igwerigwe; ọle ee-me g'ẹphe chihu; ẹphe taa dubaedu. A makwaru-a
le mu meru ngu; i nodu eje iphe-ẹhuka; ọle mu tee medu g'i jebaa iphe-
ẹhuka ọzo. 13 Nta-a bu iphe, mu e-me bu l'oke odogoro, ẹphe nyaberu ngu
l'olu ono bẹ mu a-nyafu; bya anyakashia ẹgbirigba ono, ẹphe turu ngu
ono.”

14 Chipfu tuakwaru ekemu ẹhu ngu su: “Awa ngu a-bvukwa; o to do
du ndu a-nodu azakwadu ẹpha ngu. Mu e-mebyishi iphe, a pyiru apyipyi;
yele iphe, a kpuru akpukpu dobegbaa l'ulo agwa ngu. Mu abya atua ilu
doberu ngu; kele i buwaa ogalemkpa.”

15 Lekpodapho enya l'eli ubvu ẹka pho huma okpa onye l'abya ezi ozi-
oma; mbu onye ezi ozi nchi-adu-doo. Bokwaa obo-iphe ngu; gube Jiuda;
l'i meeru Chipfu iphe, i riburu angu l'ii-me; kele ndu ejo-iphe ta abyahe-
kwa etso ngu ọgu. Ee-mebyishikota phe rengurengu kpo.

Adada Ninive

2 ¹ Onye a-chika ngu nanu
nanu abyapfutaakwa ngu.
Chekwa ulo-eli ngu nche!
Li chee uzo ngu nche!
Dozia onwongu!
Li rikotakwapho ike ngu

- l'ophu!
- 2 Chipfu e-mekwa g'oshilokpa
 Jiékòpu bya adù ùbvù g'o
 shi dù lẹ mbụ;
 g'ò bya adù ùbvù gẹ
 ndu Izurelu shi
 adujehawaa.
- A makwaru-a lẹ ndu nchika
 shi chikashiwaa phe;
 bya eshi mebyishihawaa
 opfu-vayinu phe.
- 3 Iphe, ndu ojogu iya egudeje
 gbobuta onwophe
 duchaa uswe-uswe.
 Ndu ojogu ono yekota uwe,
 eke meeme.
- Mgboro-igwè, e gude mee
 ugbo-inya ogu phe
 nodu aphu ngerengere
 lẹ mboku ono,
 ephe kwakoberu k'eje
 ogu ono.
- Arwa phe bẹ a paliwaru;
 o nodu eziwaa
 swooswooswoo.
- 4 Ugbo-inya nodu eze
 gbiigbiigbi awughalẹ
 gbororo;
 o -zeru gidigidi jee l'oozeru
 lwaa l'oma edupfu
 l'edupfu.
- Ephe nodu ekekotaepho
 jajaja g'oroku;
 ezigbaa phaaphaa
 g'ebemu-igwe.
- 5 O kpakoo ndu ojogu iya,
 bu ndu ike du l'ogu;
 ephe nodu evukoela-a
 evuko eje.
- Ephe nodu ezije phaa eje
 l'igbulo,
 e gude kpu-pee

- mkpukpu ono.
 Iphe-mgbobe-ogu,
 a nmabegbaaru l'igbulo
 ono gude egboberu
 iya kechawaru iya
 ke jingujingu.
- 6 Oguzo mkpukpu ono gharu
 iphu l'enyimu be e
 tsukafuru ghebe onu.
 Unuphu ibe eze gbukahụ.
- 7 A tawaru iya; o buru
 ekemu l'eze-nwanyi
 be aa-kpu le ndu;
 kpuru iya laa aka ozo.
 Unwumgboko,
 ejeru iya ozi awata
 akwa muumuu
 ge ndo;
 akwa aku aka ppopopo
 l'okpoma.
- 8 Mkpukpu Ninive dupeho
 g'okpuru,
 mini no iya nu asofu asofu.
 O nodu ara: "Unu pfuru-o!
 Unu pfuru-o!"
 O le o to dudu onye o du
 k'agha enya l'azu.
- 9 Unu kwaa mkpola-ochaa
 l'okwata!
 Unu akwaa mkpola-ododo
 l'okwata;
 kele eku, vu oke aswa,
 du iya nu taa bvukwa
 abvubvu!
- 10 Nta-a be mkpukpu ono
 dabyiakwaru iphoro.
 Teme o buwaru mkpokoro
 iphe;
 bya aburu ochobu.
 Meji tofuwaru ndu
 bu iya nu.
 Ikpere nodu etewaa phe

kparikpari.

Ephe nọdu aphu
kpaakpaakpaa.

Iphu gbachishihukọta
onyemonye nchi.

11 Nta-e; ?bu awe be iduma
oduma ono nọhunu;

Mbu ẹka ephe nọru nua
unwu phe nri;
mbu ẹka oke oduma
yele nyee ya kparu;
mekpoo unwu phe;
ophu o dudu iphe,
yeru phe ebvu-a?

12 Oduma ono nọdu egbuje anu,
a-suru unwu iya atata;
swigbushia anu bya
atogboru nyee ya.

O gbushia anu bya atu-jigbaa
ogba iya atu-ji;
mbu nri,
ephe a-nodu eri jigbaa
iduma iya ejiji.

13 Wakwa iphe, Chipfu, bu Okalibe-Kakota-Ike eepfu baa: “Lenu; mu nọru ngu le njo. Mu e-gude oku tsufu ugbo-inya unu lo kpua enwuru-oku tuu; o buru ogu-echi be ee-gude gbushia unwu oduma unu; ophu o dudu nri oduma, mu byaru aharu unu l’eliphe-a; ophu aanumabaedu olu ndu unu ezije ozi.”

3 1 Aphu a-tsoru gube
mkpukpu mee ono,
bu iphe,
jiru iya nu bu adzu uka;
yele iphe, a nataru le nfu;
ophu o dudu teke
iinoduje g’i ti nweru iphe,
a kwataru l’okwata.

2 Ngabenu nchi numa
g’echachi ada
swiiswiiswii.

Temе okpa ugbo-inya nodu
ezekwapho igiji nkiya.
Inya nodu apfu karagidimu

- karagidimu
karagidimu.
Ugbo-inya nọdu agbagbaa ke
kwaakwaakwa.
³ Ndu ojogu, agba l'inya
agbaakwa abya k'ogu.
Ogu-echi nọdu aha
swooswooswoo;
arwa nọdu ezigbaa
phaaphaaphaa.
Ndu e gburu l'ogu du
igwerigwe;
ndu nwuhuru anwuhu
kuru l'ikpo l'ikpo.
Odzu nemadzụ buru aguta
aguta;
ndiphe nọdu evuko
odzu evuko.
⁴ O buru iphe, kparu
iphemiphe ono bu
le nwanyi-ovuoba
ono menukaru
ke nwoke;
kele omashi mma ike;
teme o buru nwanyi,
agwoshi nshi ike;
onye egudeje eme ke
nwoke ree oha,
du iche iche;
mbu gude nshi,
ogwo ree ipfu,
du igwerigwe.
⁵ Chipfu, bu
Okalibe-Kakota-Ike
epfukwa su:
"Humanu! Mu nokwaru ngu
le njo!
Mu a-jikwa ngu uwele;
chita igburonu uwe
ngu wushi ngu
l'ataphu.
Mbu le mu e-me g'oha l'ophu

huma ngu l'eka i gba
oto.

Alì-eze ndiphe l'ophu ahuma
ngu l'eka iphere
guderu ngu.

6 Mu e-woru iphe,
du ejo-adudu tua ngu.
Mu eworu ngu mee iphe,
a-du ehu-eswe ehu-eswe;
woru ngu mee iphe,
aa-byaje ahuma
ahuma.

7 Iphe, bukpo ndu humaru
ngu nu a-nodu agbaru
ngu oso.
Ephe atuko epfu su: 'Ninive
bukwaa ochobu!
?Bu onye a-gu aphu iya?
?Bu awe be mu a-huma onye
a-nodu adu ngu obu?' "

8 ?I ka mkpukpu Tebesu okpehu; mbu mkpukpu ono, no laguga enyimu Nayilu; mini no-pee ya mgburugburu? O buru eze-enyimu be o shi egudeje gbobuta onwiya; mini, no l'enyimu ono buru igbulo no-pee ya mgburugburu. 9 Ndu Kushi yele ndu Ijiputu buru phe bu agbarike iya; ophu ike abvujedu phe abvubvu. Ndu Putu epe le ndu Libiya yiru le ndu eyeru iya eka. 10 Ole e mechaleru-a kpa ya le ndzu; epe je eburu l'ali ndu ozo. Unwu phe, a nwuru k'ophuu be e gburu pyaapya tukaa le mgbakata-uzo. A tua ido gude kee ndibe phe, bu ndu a maru epha phe. Unwoke pho, shi buru ndu paru eka apaa bukotaru ndu e mecharu tushia egbirigba.

11 Gubedua kwapho be mee e-mechakwaa tsuahaa. Ii-mechakwaa wata edomi onwongu edomi; mbu wata achok eka ii-nodu zee ndzu ge ndu ohogu ngu ta adu iphe, epe e-me ngu. 12 Iphe, bukpo ulo, i kpushiru ike a-dukotakwa goshi figu, migbaaru mebyi mbu, vuru uzo chashia. A -nmaa ya yigayiga; mebyi iya ono esweshihu dalahuchaa lonu ndu e-ri iya nu. 13 Le-warok ndu ojogu ngu g'ephe dugbaa g'unwany! Onu-abata ali ngu gheru karaphoo ge ndu ohogu ngu wubata. Oku tsuwaru mgborigwe, e shi gude tu-chia ya atu-chi. 14 Kukwaa mini kukobe m'obvu teke ndu ohogu ngu a-bya ano-pee ngu mgburugburu! Li mee g'ulo ngu, a kpushiru ike kabaa eshihu ike! Ghaa eja-ulo; yoo buloku; li mekwaa iphe, e gude ayok buloku! 15 O kwa eka ono be oku a-nodu tsua ngu; ogu-echi asua ngu pyaapya g'eka igube ata iphe pyaapya. Zakwaa igwerigwe g'ogu; zakwaa g'igube!

¹⁶I mewaru gẹ ndu azuru ngu aswa akabaa igwerigwe jasụ ẹphe ka kpokpode, nọ l'igwe igwerigwe; obenu l'ẹphebedua zebataru g'igube bya agbabe alì ono l'ophu ẹka ọto; ọ bụru pẹ eje iphe, ẹphe eje. ¹⁷Ndu-ishi ngu dọpẹho g'igube; mbụ lẹ ndu ederu ngu ẹkwo dọpẹho g'igube, etsu gbiigbiigbi, jeru je ebegbaaru l'eli igbulọ mbọku, oyi atsụ; anwụ -chifuẹ-pho; ẹphe phekashihu; ọpẹhu ọ dudu onye maru ibiya ọpẹhu ẹphe ẹphe ala.

¹⁸Gube eze ndu Asiriya; ndu echeru ngu aturu ngu bẹ mgbenya turu; ọpẹhu ndu nweru ẹnya l'alì-eze ngu adudu iphe, ẹphe meru. Ndibe ngu bẹ a chiakwaru; ẹphe gbaa nanu nanu l'eli úbvú úbvú; ọpẹhu ọ dudu onye jeru achikobe pẹ.

¹⁹Ọnyá, aba ngu nụ ta adukwa iphe, adu ike eme g'ọ kpọhu. Iphe, e mekaru ngu bẹ ọnyá iya atukwa rikarika. Iphe, bukpo onye numaru g'oonwuru ngu akujekwa ẹka kpaa l'ọo gubedua daru adada; kẹle-a; ?bụ onye bẹ ẹjo-ememe, ịinoduje eme ebutaadaru?